

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесят первая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
14 February 2007Russian
Original: English**Второй комитет****Краткий отчет о 24-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 2 ноября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Интельман (Эстония)**Содержание**Пункт 51 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (*продолжение*)а) Международная торговля и развитие (*продолжение*)Пункт 53 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)а) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*продолжение*)b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)g) Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятой специальной сессии (*продолжение*)Пункт 54 повестки дня: Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (*продолжение*)Пункт 55 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)а) Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)d) Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (*продолжение*)

Пункт 58 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития: оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели после даты издания на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 51 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики (продолжение)

а) Международная торговля и развитие (продолжение) (A/C.2/61/L.14)

Проект резолюции о международной торговле и развитии

1. **Г-н Ле Ру** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.14 от имени Группы 77 и Китая. Цель резолюции заключается в том, чтобы послать четкий политический сигнал Всемирной торговой организации (ВТО) о необходимости возобновить торговые переговоры и завершить Дохийский раунд при максимально полном внимании к проблематике развития. С учетом того, что в данном проекте резолюции не содержится никаких конкретных деталей в отношении этих переговоров, оратор выражает надежду на скорое достижение консенсуса.

Пункт 53 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение)

а) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (продолжение) (A/C.2/61/L.16 и 21)

Проект резолюции о Международном годе санитарии

2. **Г-н Кодера** (Япония) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.16, к списку авторов которого присоединилось Марокко. Отсутствие заметных успехов в деятельности в области санитарии является серьезным препятствием на пути не только устойчивого развития, но и улучшения в сфере здравоохранения, сокращения бедности, образования и обеспечения гендерного равенства. Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и реализации Иоханнесбургского плана выполнения решений безотлагательно требуются более согласованные меры на глобальном уровне. Для достижения этой цели Консультативный совет Организации Объединенных Наций по водным ресурсам и санитарии предложил конкретные программные рекомендации в Плане действий Хасимото, опубликованном в начале этого года. Одна из таких

рекомендаций предусматривает проведение Международного года санитарии, в рамках которого можно было бы провести информационно-разъяснительную работу, с тем чтобы мобилизовать ресурсы, требующиеся для достижения успехов в этой области.

Проект резолюции о Международном годе лесов, 2011 год

3. **Г-жа Зубчевич** (Хорватия), представляя проект резолюции A/C.2/61/L.21, говорит, что леса имеют чрезвычайно важное значение для искоренения бедности, уменьшения деградации почв и ресурсов, повышения продовольственной безопасности и обеспечения доступа к безопасной питьевой воде и приемлемому по ценам энергоснабжению. В целях получения экономических благ от эксплуатации лесов были разработаны соответствующие модели при одновременном сохранении окружающей среды и биоразнообразия. В этой связи экологически рациональное использование лесных экосистем является чрезвычайно важным. Инициативу по объявлению 2011 года Международным годом лесов следует рассматривать как часть усилий по достижению целей и задач, выдвинутых на всемирных конференциях, и по выполнению итоговых решений крупнейших конференций Организации Объединенных Наций. Эта инициатива является дополнительной мерой по обеспечению экологически рационального использования лесных ресурсов и обзору результатов, достигнутых после конференций в Рио-де-Жанейро и Иоханнесбурге, и должна создать возможности для дальнейшего углубления диалога с участием многих заинтересованных сторон, координации стратегий и программ и активизации участия общественности.

б) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (продолжение) (A/C.2/61/L.18)

Проект резолюции о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств о последующей деятельности в этой области

4. **Г-жа Зиа** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.18 от имени Группы 77 и Китая.

- g) **Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятой специальной сессии (продолжение)**
(A/C.2/61/L.19)

Проект резолюции о докладе Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его девятой специальной сессии

5. **Г-жа Зиа** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.19 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 54 повестки дня: Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)
(продолжение) (A/C.2/61/L.17)

Проект резолюции об осуществлении решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укреплении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

6. **Г-жа Зиа** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.17 от имени Группы 77 и Китая.

Пункт 55 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (продолжение)

- a) **Глобализация и взаимозависимость**
(продолжение) (A/C.2/61/L.15)

Проект резолюции о роли Организации Объединенных Наций в содействии развитию в условиях глобализации и взаимозависимости

7. **Г-н Ле Ру** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.15 от имени Группы 77 и Китая. В высшей степени важно направить усилия одновременно на один конкретный аспект глобализации. В центре внимания текущей сессии находятся вопросы инноваций, науки и технологий; центральной темой сессии в следующем году будет роль политики в условиях глобализации и взаимозависимости.

- d) **Предупреждение коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции (продолжение)**
(A/C.2/61/L.20)

Проект резолюции о предупреждении коррупции и перевода активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких активов, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции

8. **Г-н Ле Ру** (Южная Африка) представляет проект резолюции A/C.2/61/L.20 от имени Группы 77 и Китая. Поскольку Конвенция только недавно вступила в силу и к настоящему времени не была проведена первая сессия Конференции Сторон, данный проект резолюции носит процедурный характер. Однако не предполагается, что он явится прецедентом для резолюций в будущем. В пункте 5 содержится просьба к Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об итогах первой сессии Конференции Сторон, тем самым создав предпосылки к тому, что резолюция, которая будет принята в следующем году, будет носить существенный характер.

Пункт 58 повестки дня: Оперативная деятельность в целях развития: оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций (A/61/77-E/2006/59 и A/61/292)

9. **Г-н Сетх** (Директор, Управление по поддержке ЭКОСОС и координации) представляет доклад Генерального секретаря о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности в целях развития за 2004 год (A/61/77-E/2006/59). Рассмотрение доклада Экономическим и Социальным Советом и принятие им резолюции 2006/14 придадут вес прениям Второго комитета. Такое последовательное рассмотрение является одним из примеров того, каким образом можно и дальше укреплять взаимодействие в рамках структуры Совет/Ассамблея.

10. Осуществляемая в настоящее время Секретариатом подготовка к Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики в области оперативной деятельности в рамках системы

Организации Объединенных Наций, который должен быть предпринят Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии, будет в значительной степени активизирована за счет анализа и информации, объединенных в порядке подготовки к обсуждению давно ожидаемого доклада Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций в области развития, гуманитарной помощи и окружающей среды. Представленный на рассмотрение Комитета доклад явится также надежной аналитической основой для изучения долгосрочных тенденций в области финансирования развития и их последствий. В ответ на просьбу Экономического и Социального Совета, изложенную в резолюции 2005/7, содержащиеся в докладе данные были уточнены в целях более качественного отражения расходования финансовых средств на оперативную деятельность в целях развития.

11. В докладе представлена разнообразная и сложная картина деятельности по сотрудничеству в области развития и оперативной деятельности в целях развития. В целом финансирование фондов и программ в последние годы возросло после тенденции к понижению, наблюдавшейся в 1990-е годы. Общий объем взносов в систему Организации Объединенных Наций на финансирование сотрудничества в области развития в 2004 году (12,3 млрд. долл. США) представляет собой увеличение на 17 процентов в номинальном выражении и рост на 7,6 процента в реальном выражении по сравнению с 2003 годом.

12. Однако данная картина осложняется различными тенденциями в динамике основного и дополнительного финансирования. Впервые за пять лет взносы в фонды основных ресурсов сократились как в долларовом выражении, так и в виде доли в общей сумме взносов (в 2004 году — лишь 41 процент), хотя предварительные показатели за 2005 год указывали на общий рост в абсолютном выражении. Несмотря на то что дополнительные ресурсы являются важными внебюджетными ресурсами, Генеральная Ассамблея неоднократно подчеркивала необходимость увеличения регулярных или основных взносов. Диспропорция приводит к компромиссам. В своем докладе "Выдача мандатов и их осуществление: анализ и рекомендации для содействия обзору мандатов" (A/60/733) Генеральный секретарь обратился с просьбой к государствам-членам серьезно рассмотреть тот факт, что дублирование усилий и функций может произойти вследствие характера финансирования и возрастания роли внебюджетного финансирования. Учреждения,

чрезмерно зависимые от внебюджетных ресурсов, должны ориентировать свою деятельность исходя из обещаний по финансированию и компромиссов, которые могут явиться их следствием.

13. Объем общих годовых расходов, полученных наименее развитыми странами в период с 2000 по 2004 год (около 40 процентов), значительно ниже, чем в предшествующие годы, что отражает растущую международную обеспокоенность в отношении судьбы беднейших стран. Из числа организаций системы Организации Объединенных Наций самую высокую долю расходов на нужды этих стран выделили в 2004 году Мировая продовольственная программа (МПП) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

14. Важные политические последствия имеет ряд замечаний в разделе, посвященном гуманитарной помощи, а именно весьма туманные различия между гуманитарной помощью и долгосрочным сотрудничеством в целях развития; существенно различающаяся практика отчетности среди различных учреждений; а также неустойчивый характер взносов на гуманитарную помощь, недостаточное финансирование гуманитарной помощи и тот факт, что содействие отдельным секторам иногда требует принятия практических мер даже до того, как дадут о себе знать самые тяжелые обстоятельства кризисной ситуации.

15. Что касается отчетности, Управление оратора готово работать с заинтересованными учреждениями Организации Объединенных Наций и Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) в целях создания общей стандартизированной системы отчетности о гуманитарной помощи, что тем самым приведет к выполнению соответствующей резолюции Экономического и Социального Совета.

16. Хотя по-прежнему имеются большие возможности для повышения достоверности и расширения объема статистической информации об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, дело движется в правильном направлении. Этот доклад сам по себе является результатом более масштабных усилий по согласованию методов сбора и анализа данных в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе согласование с методиками Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

17. **Г-жа Хейзер** (Директор-исполнитель, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ)), представляя доклад

о деятельности ЮНИФЕМ за 2005 год, направленный Генеральным секретарем (A/61/292), говорит, что ЮНИФЕМ осуществляет свою деятельность в четырех приоритетных областях: сокращение феминизации бедности и социального отчуждения женщин; поощрение гендерного равенства в условиях демократического правления и постконфликтного развития; прекращение насилия в отношении женщин; и приостановление распространения ВИЧ/СПИДа. Он сосредоточивает свои усилия на поощрении партнеров в системе Организации Объединенных Наций, правительств, организаций гражданского общества и частного сектора к налаживанию эффективного партнерского сотрудничества в целях содействия обеспечению гендерного равенства и расширению возможностей женщин, а также достижению целей национального развития. В программах ЮНИФЕМ практикуется целостный подход, в рамках которого нормативные стратегии увязываются с институциональными реформами в целях обеспечения конкретных перемен на местах. Это включает разработку и осуществление законов и стратегий по поощрению гендерного равенства и прав человека в отношении женщин; создание институционального потенциала в целях ассигнования достаточных ресурсов и внедрения механизмов подотчетности для обеспечения осуществления законов и стратегий; расширение возможностей сторонников гендерного равенства по мониторингу прогресса в этой области и мобилизации заинтересованных групп; а также прекращение вредоносной практики и социальных установок.

18. Указанные стратегии осуществляются на многочисленных уровнях и охватывают различные сектора. После своей кампании 2001 года, целью которой было добиться к 2015 году внедрения в 45 странах программы по обеспечению учета гендерной проблематики при составлении бюджета, ЮНИФЕМ оказал поддержку программам в 30 странах, в которых он ведет работу в различных секторах, налаживая взаимоотношения с министерствами, в ведении которых находятся затрагивающие женщин проблемы, например здравоохранения и образования, а затем наращивая результаты посредством партнерского сотрудничества с министерствами финансов и планирования. Например, в Марокко конкретные бюджетные меры в настоящее время отражаются в сопровождающих национальный бюджет заявлениях, касающихся гендерной проблематики, а в Индии экономический обзор, сопровождающий представление годового бюджета, в настоящее время

включает анализ бюджета с точки зрения улучшения положения женщин. В обоих случаях поддержка со стороны ЮНИФЕМ содействовала созданию системы информации о программе по обеспечению учета гендерной проблематики при составлении бюджета, из которой правительства и партнеры Организации Объединенных Наций получают обновленную информацию и техническую поддержку.

19. Конкретные результаты можно также увидеть в реализации двухлетней программы ЮНИФЕМ, осуществляемой совместно с Фондом развития Организации Объединенных Наций (ФРООН) и направленной на разработку показательных целостных стратегий включения гендерной проблематики в процессы достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе посредством обсуждения вопросов ликвидации бедности, встреч многих заинтересованных сторон и разработки показателей, отражающих гендерную проблематику. Свои доклады о достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, дополнили гендерной тематикой три страны, выбранные в качестве объектов для осуществления программы, одна ввела практику планирования работы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на районном уровне, и все пять расширили использование аналитических и статистических данных в своей практике отчетности и мониторинга. Воздействуя через тематические группы по гендерной проблематике в страновых группах Организации Объединенных Наций, указанная программа повлияла на разработку стратегий национального планирования в двух странах, в одной стране – на процедуру подготовки стратегического документа по сокращению бедности и еще в одной на разработку стратегического плана национального развития.

20. Проблема заключается не в недостатке надлежащей практики или эффективных стратегий, а скорее в том, как реализовать стратегии в масштабах, достаточных для того, чтобы повернуть вспять тенденции в области гендерного равенства и прав человека в отношении женщин и достичь целей национального развития. Анализ осуществления, проведенный в ходе Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, предоставляет возможность разработать конкретные рекомендации по расширению обмена опытом между представительствами учреждений на местах в области стратегии и практики, внедрению механизмов мониторинга и подотчетности, а также

созданию устойчивых партнерских связей и мобилизации ресурсов, в особенности на страновом уровне.

21. После завершения трудоемкой работы по созданию и введению в действие стратегий и механизмов Организация Объединенных Наций должна приступить к решению гораздо более трудной задачи по реализации стратегий и практических методов и оказанию содействия странам в достижении всех целей в области развития, согласованных на международном уровне. Необходимо решить три первоочередные задачи.

22. Во-первых, существует необходимость укрепления согласованного и комплексного подхода во всей системе Организации Объединенных Наций. Как было признано в касающейся гендерной проблематики резолюции Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, обеспечение эффективности развития требует, чтобы проблемы гендерного равенства решались согласованно в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. В ответ на это Целевая группа по проблемам гендерного равенства в Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), председателем которой является ЮНИФЕМ, координирует деятельность своих 16 учреждений-участников, направленную на учет гендерной проблематики и расширение возможностей женщин, и добивается, чтобы они были включены в руководящие указания и методические пособия, рассылаемые ГООНВР страновым группам Организации Объединенных Наций. Целевая группа рекомендовала свести воедино методы надлежащей практики, наработанные в каждой организации, с тем чтобы поднять планку подотчетности по гендерной проблематике во всей системе. Она также предложила две методики, направленные на содействие страновым группам Организации Объединенных Наций в переходе от практики усовершенствования методов анализа к более последовательному осуществлению проектов и отчетности по ним: процедуру "Отчетность в интересах гендерного равенства", предусматривающую оценку деятельности страновых групп и выявление недоработок и достижений в рамках всей системы; и процедуру "Обучение в ходе работы", направленную на оказание содействия правительствам и организациям гражданского общества в продвижении вперед в области обеспечения гендерного равенства и расширения возможностей женщин.

23. Во-вторых, в стратегиях национального развития необходимо активизировать деятельность по обеспечению гендерного равенства. Планы действий по обеспечению гендерного равенства существуют более чем в 120 странах, а законы и планы действий, направленные на прекращение насилия в отношении женщин, приняты в 89 странах. Теперь требуется стратегия по осуществлению этих планов. ЮНИФЕМ оказывает содействие правительствам в введении согласованных показателей гендерного равенства; укреплении потенциала заинтересованных сторон, направленного на включение согласованных показателей в стратегии планирования национального развития и сокращения бедности; мобилизации совместно с Европейским Союзом критической массы сторонников перемен, приверженных созданию более равноправного в гендерном отношении общества, в том числе государственных руководителей и международных и региональных организаций. В ходе этой деятельности ЮНИФЕМ работает над обеспечением того, чтобы мнения и предложения женщин находили отражение в процессе развития; чтобы принципы и стратегии гендерного равенства были включены во все координационные механизмы; и чтобы национальные планы действий по обеспечению гендерного равенства и ликвидации насилия в отношении женщин включались в планы и стратегии национального развития.

24. В-третьих, существует необходимость в укреплении мониторинга и подотчетности силами женщин на местах. С точки зрения деятельности по обеспечению гендерного равенства и социальной справедливости подотчетность означает предоставление достаточных ресурсов на осуществление программ и участие на уровне общин в определении целевых заданий и контроле за ходом их выполнения. Это также помогает рядовым активистам и женским организациям выполнять функцию контрольного органа, вовлекая таким образом в процесс развития недостаточно представленные и отчужденные группы населения.

25. Необходимо укреплять структуры, занимающиеся проблемами гендерного равенства, на глобальном и страновом уровнях, и системе Организации Объединенных Наций в целом необходимо реагировать на новые возможности по обеспечению гендерного равенства и прав человека в отношении женщин, а также на нынешние угрозы ему. Создание сводного подразделения по вопросам гендерного равенства приведет к крайне необходимым изменениям, так что оно будет обладать достаточным представительством и

авторитетом в страновых группах Организации Объединенных Наций и могло бы вдохновлять и привлекать партнеров и сторонников, выступающих за перемены. Оно должно поддерживать связи с общественностью на страновом уровне, с тем чтобы гарантировать, что система реагирует на реальные условия жизни женщин и располагает возможностями по разрешению возникающих проблем и побуждению системы к их решению.

26. **Г-н Абреха** (Эфиопия) отмечает увеличение доли ресурсов, выделяемых наименее развитым странам, что соответствует Декларации тысячелетия, целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов. Он выражает особую признательность МПП и ЮНИСЕФ за предпринимаемые ими усилия в этом отношении.

27. Однако 40 процентов – это намного ниже того, что было согласовано соответствующими фондами и программами. Эта цифра, по-видимому, относится к общему объему основных и внебюджетных ресурсов. Оратору будет интересно узнать, почему наименее развитые страны получают меньшую долю ресурсов и каким образом можно направлять больший объем ресурсов из внебюджетных источников наименее развитым странам.

28. **Г-н Сетх** (Директор, Управление по поддержке ЭКОСОС и координации) говорит, что цифры, представленные в докладе (таблица 9, стр. 18), отражают долю общих расходов, иными словами, как основных, так и внебюджетных ресурсов, полученных наименее развитыми странами. Он желает уточнить свои прежние замечания, указав на то, что рассматриваемые данные охватывают период до 2004 года. Последующие изменения будут более подробно отражены в следующем докладе.

29. **Г-н Гасс** (Швейцария) спрашивает, можно ли ликвидировать нынешний 18-месячный пробел в статистических данных и представить данные, включающие предшествующий год.

30. **Г-н Сетх** (Директор, Управление по поддержке ЭКОСОС и координации) говорит, что его Управление желает продвигаться в этом направлении. Однако одного наличия данных недостаточно – они также должны быть представлены в формате, который можно использовать в целях анализа. Иными словами, нет никакого смысла готовить таблицу, если данные имеются лишь по некоторым компонентам. Для проведения анализа и подготовки заключений Комитет может использовать только всеобъемлющие

данные, которые являются частью сравнительного набора данных. С учетом сказанного есть надежда, что в следующем докладе будет содержаться обновленная информация в таком формате.

31. **Г-н Чоудхури** (Заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам) говорит, что особое участие и вклад координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в 50 наименее развитых странах был отмечен в ходе пятилетнего обзора Брюссельской программы. Успешное осуществление Программы в течение оставшихся пяти лет потребует более активного участия координаторов-резидентов на страновом уровне.

32. Существует необходимость увеличить финансирование оперативной деятельности и сотрудничества в целях развития, осуществляемых системой Организации Объединенных Наций. Наименее развитые страны проявляют все большую обеспокоенность по поводу нехватки основных ресурсов, поскольку не располагают возможностями привлечения внебюджетных дополнительных финансовых средств на цели развития. Трудности, вызванные отсутствием роста объема основных ресурсов, затрагивают наименее развитые страны в не одинаковой степени, и поэтому следует настоятельно призвать всех партнеров Организации Объединенных Наций в области развития стабильно увеличивать ассигнования их ресурсов этим странам.

33. Оратор призвал к созданию национальных механизмов и координационных пунктов, с тем чтобы активизировать участие наименее развитых стран в Брюссельской программе, а также укрепить их потенциал по ее осуществлению на страновом уровне. Однако национальные усилия по ее осуществлению необходимо координировать с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

34. Как отмечается в Брюссельской программе, одной из многопрофильных первоочередных задач является достижение равенства между мужчинами и женщинами во всех аспектах жизни общества, включая социальное и экономическое развитие. В этой связи Высокий представитель дает положительную оценку усилиям ЮНИФЕМ, направленным на расширение возможностей женщин по внесению более весомого вклада в процесс развития.

35. **Председатель** предлагает членам Комитета приступить к общим прениям по этому пункту повестки дня.

36. **Г-н Ле Ру** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что оперативная деятельность в целях развития зависит от достаточного, стабильного и прогнозируемого финансирования. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря (A/61/77-E/2006/59), существует необходимость в дальнейшем уточнении приводимых в докладах данных, с тем чтобы более полно отразить финансирование оперативной деятельности в целях развития, в том числе провести более четкое разграничение между взносами на гуманитарную помощь и долгосрочное сотрудничество в целях развития и расходами и фактическими взносами, полученными и распределенными по каналам фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и Секретариата Организации Объединенных Наций.

37. Оперативную деятельность в целях развития необходимо оценивать исходя из ее воздействия на ситуацию в странах – получателях помощи с точки зрения создания потенциала по искоренению бедности и голода, достижению устойчивого экономического роста и устойчивого развития. Развивающиеся страны должны получать необходимую поддержку для развития их национального потенциала по реализации планов национального развития, а также достижению целей в области развития, согласованных на международном уровне, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

38. Группа 77 и Китай рассчитывают на проведение, в ходе будущего Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, обсуждения путей дальнейшего совершенствования координации и эффективности оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, а также укрепления сотрудничества по линии Юг–Юг. Эти дискуссии также дадут возможность провести анализ усилий, предпринятых системой развития Организации Объединенных Наций по обеспечению участия стран – получателей помощи в оперативной деятельности в целях развития.

39. **Г-жа Фернандес** (Финляндия), выступая от имени Европейского Союза, присоединяющихся стран Болгарии и Румынии; стран-кандидатов – бывшей югославской Республики Македонии, Турции и Хорватии; стран, находящихся в процессе

стабилизации и присоединения – Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; а, также, Молдовы, говорит, что всеобъемлющие статистические данные об оперативной деятельности в целях развития за 2004 год, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/61/77-E/2006/59), были уточнены с целью проведения более четких различий между финансированием долгосрочного развития и гуманитарной помощи. Следует призвать Департамент по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) к дальнейшей работе по созданию общей стандартизированной системы отчетности о гуманитарной помощи, в которой представлялись бы оценки на регулярной основе. Важно также, чтобы ДЭСВ в тесном контакте со всеми организациями системы Организации Объединенных Наций работал над тем, чтобы сделать свои данные более репрезентативными и прозрачными, поскольку они требуются для целей планирования деятельности системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне.

40. Европейский Союз привержен деятельности по обеспечению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, признавая в то же время, что они могут быть достигнуты лишь при условии, что женщины и мужчины располагают возможностью принимать равное участие во всех областях жизни. Необходимо анализировать и продвигать во всей оперативной деятельности Организации Объединенных Наций надлежащий учет гендерной проблематики и создание возможностей для женщин, и в этом отношении Европейский Союз высоко оценивает результаты, достигнутые за отчетный период Межучрежденческой сетью по положению женщин и гендерному равенству и ЮНИФЕМ.

41. Европейский Союз по-прежнему привержен осуществлению Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи. С учетом того, что гендерная проблематика по большей части отсутствовала в процессе выработки повестки дня в новых моделях оказания помощи, Европейский Союз высказывает свою полную поддержку стратегии ЮНИФЕМ, направленной на включение гендерной проблематики в меры по повышению эффективности внешней помощи.

42. **Г-н Таррагу** (Бразилия), выступая от имени МЕРКОСУР, говорит, что в докладе Генерального секретаря о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности (A/61/77-E/2006/59) продемонстрировано некоторое увеличение объема и улучшение качества информации, передаваемой

государствам-членам. Особенно важно, что было проведено разграничение между взносами на гуманитарную помощь и взносами на долгосрочное сотрудничество в целях развития и что доклад был уточнен и стандартизован для сопоставимости с соответствующими методиками Комитета содействия развитию ОЭСР.

43. Что касается данных о взносах и расходах, с обеспокоенностью было отмечено, что взносы в бюджеты ПРООН и МПП являются недостаточными. МЕРКОСУР выражает особую обеспокоенность в связи с сокращением их основных ресурсов в период с 2000 по 2004 год. Вызывает беспокойство также то, что реальный рост расходов в период с 2000 по 2004 год превысил как фактическое увеличение взносов в общий бюджет многосторонней ОПР, так и реальное увеличение взносов в одну лишь систему Организации Объединенных Наций. Такая несбалансированная финансовая структура может привести только к нехватке финансирования.

44. Объем доклада Генерального секретаря был увеличен, с тем чтобы включить данные о гуманитарной помощи со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций. С учетом того, что в 2004 году гуманитарная помощь составила 27 процентов общих расходов и что наибольшую долю затрат понесли только два учреждения, а именно ПРООН и МПП, можно предположить, что игнорируются другие уязвимые сферы в развивающихся странах.

45. Наконец, следует отметить, что взносы и расходы являются частью общей структуры международного финансирования в целях развития. Поэтому их необходимо анализировать с учетом других факторов, таких как поступление достаточных объемов, стабильность, эффективность использования и стимулирующая роль в укреплении согласованности между партнерами в области развития.

46. **Г-н Пиминов** (Российская Федерация) приветствует содержащийся в документе A/61/77-E/2006/59 доклад о Трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития. Делегация его страны не выдвигает возражений против стандартизации системы отчетности о гуманитарной помощи, которая могла бы улучшить качество документации и анализа в Секретариате. В докладе также содержится подтверждение того, что для программ и фондов Организации Объединенных Наций требуется более широкая донорская база. Дополнительное

финансирование следует предоставлять на добровольной, и прежде всего на неограниченной условиями основе. Правительство страны оратора предприняло практические шаги в этом направлении, удвоив в 2006 году объем своих добровольных взносов. Представляется, что ЮНИФЕМ является важным независимым компонентом в системе Организации Объединенных Наций, который вносит заметный вклад, в том числе в Центральной и Восточной Европе и в Содружестве Независимых Государств.

47. Задачей первостепенной важности следует считать расширение масштабов и совершенствование оперативной деятельности в целях развития. Принципы, регламентирующие эту деятельность и ее финансирование, — универсальность, объективность, нейтральность, многосторонность и добровольный характер — являются гарантией того, что эта деятельность будет эффективной. Что касается реформы, делегация страны оратора желает еще раз подчеркнуть, что единственной легитимной основой для проведения дальнейших реформ оперативной деятельности является резолюция 59/250 Генеральной Ассамблеи. В ходе Трехгодичного обзора, который должен быть проведен в 2007 году, следует придерживаться взвешенного и прагматичного подхода, с тем чтобы обеспечить последовательность и учесть позиции всех заинтересованных сторон. Отправной точкой для дальнейших действий должны быть существующие соглашения.

48. Следует также напомнить, что Экономический и Социальный Совет недавно вновь подтвердил, что "разделение труда" между Генеральной Ассамблеей, Советом и учреждениями, занимающимися оперативной деятельностью, является одной из наилучших особенностей этой трехуровневой системы. Поэтому реформа не должна быть самоцелью. Ее следует нацелить на достижение большей эффективности в каждой конкретной стране, а не просто на обеспечение более высокой рентабельности затрат. Любое предлагаемое нововведение должно сопровождаться подробным сравнительным анализом различий между итоговыми дополнительными затратами и потенциальной экономией средств. Реформы должны также основываться на гибкости, с тем чтобы оперативная деятельность отвечала конкретным условиям различных стран.

49. **Г-жа Блюм** (Колумбия) говорит, что делегация ее страны приветствует тот факт, что в докладе Генерального секретаря были представлены разукрупненные статистические данные о

финансировании оперативной деятельности в целях развития, благодаря чему появилась возможность провести четкое различие между взносами на долгосрочное сотрудничество в области развития и взносами на гуманитарную помощь.

50. Осуществление оперативной деятельности требует соответствующих финансовых ресурсов, передачи технологий и создания национального потенциала. Путем концентрации усилий на факторах, стимулирующих долгосрочное развитие, развивающиеся страны могут уменьшить свою уязвимость в отношении чрезвычайных ситуаций, внешних диспропорций, стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды. В этой связи Колумбия выражает обеспокоенность по поводу того, что на компоненты долгосрочного развития выделяется лишь 20 процентов взносов на оперативную деятельность в целях развития.

51. В 2004 году правительство Колумбии разработало стратегию международного сотрудничества на 2006–2010 годы, основанную на целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и задачах собственного плана национального развития. Первоочередные задачи включают борьбу против глобальной проблемы оборота наркотиков, охрану окружающей среды, примирение и правление, а также достижения целей Декларации тысячелетия. В стратегии содержится признание необходимости новых подходов в целях создания для стран со средним уровнем дохода, таких как Колумбия, возможностей доступа к ресурсам международного сотрудничества. Колумбия выражает надежду, что международное сообщество вновь предложит свое сотрудничество в укреплении верховенства права, поощрении прав человека, региональном развитии и гуманитарной помощи.

52. **Г-н Бенфреха** (Алжир) расценивает оперативную деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций как существенный вектор развития на национальном и региональном уровнях. Целью реформы Организации Объединенных Наций должна быть активизация такой деятельности, с тем чтобы оказать содействие развивающимся странам в их усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития. Для этого эффективность оперативной деятельности в целях развития можно оценивать только с учетом реализации утвержденных программ и связанной с ними последующей деятельностью, на основе анализа фактически достигнутых результатов.

53. Существует также необходимость в более тщательном уточнении статистических данных, с тем чтобы проводить более четкое различие между взносами на цели развития и на гуманитарную помощь. Алжир проявляет особый интерес к тому, каким образом сделать оперативную деятельность в целях развития более конкурентной, и рассчитывает, что Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики принесет желаемые результаты в плане повышения качества осуществления проектов и программ.

54. Необходимо, чтобы финансирование оперативной деятельности в целях развития было нейтральным, добровольным и предсказуемым. Финансирование по-прежнему является острой проблемой, даже несмотря на некоторое увеличение в последнее время его ресурсов. В докладе Генерального секретаря (A/61/77-E/2006/59) объем взносов, поступивших на финансирование деятельности по сотрудничеству в целях развития в 2004 году, оценивается в 12,3 млрд. долл. США, что представляет собой увеличение в реальном выражении на 7,6 процента. Этот рост следует закрепить за счет увеличения объема взносов, выплачиваемых системе Организации Объединенных Наций, а также соответствующих мер по эффективному использованию средств в интересах устойчивого развития.

55. Оперативная деятельность в целях развития должна быть направлена на оказание последовательной и хорошо скоординированной поддержки национальным стратегиям развивающихся стран. Укрепление их национального потенциала в соответствии с их собственными первоочередными задачами и потребностями должно оставаться главной задачей такой деятельности.

56. Наконец, потребуются улучшение координации оперативной деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, несущих ответственность за решение проблем развития, в целях обеспечения оптимальных условий для осуществления утвержденных проектов. Системе Организации Объединенных Наций, которая сталкивается с проблемами управления в связи с дублированием функций, требуется более высокая степень согласованности для повышения эффективности деятельности на местах.

57. Подобно другим развивающимся странам, Алжир участвует в сотрудничестве по линии Юг–Юг посредством внесения добровольных взносов в соответствующие органы. Такое сотрудничество, которое рассматривается в качестве одного из

показателей эффективности развития, приобретает все более важное значение в системе Организации Объединенных Наций.

58. **Г-н Льянио Гонсалес** (Куба) говорит, что спустя пять лет после принятия Декларации тысячелетия так называемая Повестка дня в целях развития все еще далека от фактического выполнения в связи с огромными препятствиями и проблемами, которые создает процесс неоллиберальной глобализации. Многочисленные источники содержат свидетельства критического экономического и социального положения, в котором в настоящее время находится мир, отличающийся распространением и увеличением масштабов голода и бедности, обострением вооруженных конфликтов, ухудшением качества окружающей среды и распространением болезней, таких как СПИД, что создает угрозу самому существованию нескольких стран.

59. Например, есть сообщения о том, что беднейшие 40 процентов населения мира существуют менее чем на 2 долл. в день и что ежегодно 11 млн. детей умирают от предотвратимых болезней. Кроме того, 852 млн. человек страдают от голода, а 876 млн. взрослых неграмотны.

60. Таким образом, особое значение имеет деятельность фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций в каждой стране. Их деятельность на местах делает их уникальными в плане осведомленности и профессионализма, необходимых для удовлетворения реальных потребностей развивающихся стран, и в этой связи чрезвычайно важно сохранить их ценный вклад в данной области. Куба выступает за сохранение самостоятельности каждой из них, с их конкретными мандатами и функциями, и отвергает идею возможного "слияния", однако она также выступает за более активную координацию и объединение усилий между ними, с тем чтобы максимально повысить эффективность их деятельности. Тем не менее координация не обязательно предполагает общие стратегии управления или общую разработку программ на местах, или любую другую утрату индивидуальных особенностей.

61. Поскольку не существует модели развития по типу "один размер подходит всем", оперативная деятельность должна отвечать национальным стратегиям и приоритетам развития каждой страны. В этой связи Куба по-прежнему проявляет обеспокоенность в связи с повышением в системе ПРООН приоритетности осуществления

деятельности, непосредственно не связанной с экономическим и социальным развитием. Куба также с беспокойством отмечает появившуюся в последние годы тенденцию к увеличению объема внебюджетных ресурсов на ликвидацию последствий чрезвычайных ситуаций и на создание тематических фондов, представляющих интерес для доноров, по сравнению с объемом основных ресурсов, который становится все более недостаточным. Эта диспропорция может превратить фонды и программы в учреждения по оказанию помощи. Нет никаких сомнений в важности значения поддержки учреждениями гуманитарной помощи, которая должна предоставляться с согласия и по просьбе затронутой бедствием страны. Тем не менее подлинная роль учреждений, фондов и программ заключается в содействии долгосрочному развитию. Страны-доноры должны предоставлять необходимые основные ресурсы для оперативной деятельности на постоянной и предсказуемой основе. Внебюджетные ресурсы ни в коем случае не могут являться заменой основных ресурсов.

62. К числу главных областей, нуждающихся в ресурсах и помощи, относится сотрудничество по линии Юг–Юг, задуманное как дополнение к сотрудничеству по линии Север–Юг, а не как его замена. Учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций следует принимать меры по укреплению такого сотрудничества, включая эту задачу в их оперативную деятельность, всегда на основе уважения к установленным принципам и процедурам и без какого-либо отрицательного воздействия на скудные ресурсы, выделяемые в настоящее время на оперативную деятельность. В частности, более активную роль в поощрении углубления интеграции в рамках сотрудничества по линии Юг–Юг с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций должна играть Специальная группа ПРООН по сотрудничеству по линии Юг–Юг.

63. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций принципы национальной безопасности, территориальной целостности и национального единства государств должны и впредь быть основополагающими для оперативной деятельности в любой части мира.

64. **Г-н Чоудхури** (Бангладеш) говорит, что развитие во все большей степени рассматривается как комплексная проблема, охватывающая экономические, социальные и экологические аспекты. Организация Объединенных Наций должна всестороннее учитывать эти аспекты. Функции и

деятельность отдельных учреждений Организации Объединенных Наций различаются, однако они преследуют общую цель и, таким образом, совместно могут повысить согласованность действий системы. Координация между всеми учреждениями имеет существенное значение для максимально возможного повышения явных сравнительных преимуществ каждого из них, а также для создания возможностей эффективного реагирования системы Организации Объединенных Наций в целом на текущие запросы. Необходимо упорядочить сложные правила и процедуры; согласование программной деятельности может привести к сокращению дублирования усилий и операционных издержек, что позволит высвободить больше ресурсов на оперативную деятельность. Усилия по координации деятельности должны определяться критериями и процедурами, установленными всеми членами Организации Объединенных Наций.

65. Надлежащий межправительственный мониторинг и оценка деятельности Организации Объединенных Наций повысит ее эффективность. Учреждения должны отчитываться за свою деятельность, что приведет к улучшению результатов реализации программ. Повышение эффективности работы страновых групп можно наилучшим образом обеспечить, если оценку их оперативной деятельности и вклада в решение национальных приоритетов будут проводить правительства принимающих стран. Для эффективного функционирования системы координаторов-резидентов требуется более широкая финансовая, организационная и техническая поддержка. Для обеспечения увязки деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне со стратегиями национального развития Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ) должна отражать национальные приоритеты.

66. Решение задачи координации в рамках системы Организации Объединенных Наций не должно осуществляться лишь по принципу слияния и сокращения затрат. Скорее оно должно определяться реальностью и прагматизмом. Организации Объединенных Наций следует не допускать переброски ресурсов из области развития на другие виды деятельности, отвечающие интересам доноров и не совпадающие с первоочередными задачами развивающихся стран. Этот процесс гармонизации в рамках системы должен привести к усилению межправительственного контроля и координации, в том числе за счет повышения роли Экономического и Социального Совета.

67. Авторитет и эффективность системы Организации Объединенных Наций в области развития зависит от стабильности и предсказуемости базы необходимых ресурсов. Должен быть достигнут более рациональный баланс между основными и внебюджетными взносами, а также обеспечен более жесткий контроль над расходами. Нынешний недостаточный объем основных ресурсов как для административных целей, так и на разработку программ представляет собой наибольшее препятствие в деятельности учреждений по содействию развитию. Нехватка ресурсов изменила динамику подхода Организации Объединенных Наций, ориентированного на запросы о помощи, и препятствует принятию долгосрочных стратегических решений, что иногда противоречит духу Декларации тысячелетия. Тем не менее Бангладеш желает выразить благодарность тем донорам, которые выполнили принятые ими обязательства.

68. Новые варианты и способы финансирования, изложенные в докладе (A/61/77-E/2006/59), требуют внимательного рассмотрения. Идея обязательных взносов со стороны доноров на нужды страновых групп Организации Объединенных Наций заслуживает серьезного рассмотрения. По-прежнему существуют возможности сокращения накладных расходов Организации Объединенных Наций без существенного изменения базисной структуры.

69. Многостороннюю помощь не следует увязывать с какими бы то ни было политическими условиями, и каждая страна должна располагать необходимым пространством для маневра в интересах разработки собственной политики. Бангладеш рассчитывает на работу Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций и на разработку Группой, в соответствии с ее мандатом, всеобъемлющего набора рекомендаций, призванных направлять деятельность Организации Объединенных Наций в ее продвижении в новую эпоху, в которой Организация сможет эффективно сочетать свою уникальную легитимность и роль в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

70. Г-н Синха (Индия) говорит, что в докладе о всеобъемлющих статистических данных об оперативной деятельности в целях развития за 2004 год (A/61/77-E/2006/59) представлена четкая картина различия между взносами, выделенными на гуманитарную помощь, и взносами на долгосрочное сотрудничество в области развития.

71. Из доклада явствует, что хотя объем ежегодных взносов на сотрудничество в области развития в течение последних пяти лет стабильно увеличивался, структура основных ресурсов была не столь благоприятной. В докладе делается ссылка на отчет о взносах ЮНИСЕФ за 2004 год, в котором отмечается, что хотя ЮНИСЕФ высоко ценит взносы из других источников, его сравнительные преимущества будут поставлены под угрозу, если диспропорция между ресурсами из регулярного бюджета и другими ресурсами сохранится и в дальнейшем. В то время как в 2000–2003 годах в той или иной степени сохранялось равновесие между основными взносами и другими взносами, в 2004 году доля основных ресурсов существенно сократилась, составив не более 70 процентов других ресурсов. Впервые снизилась даже номинальная долларовая сумма основных ресурсов. Основные ресурсы являются базой страновых программ сотрудничества и необходимы ЮНИСЕФ и подобным организациям для выполнения основных функций на оптимальном уровне и для оказания содействия достижению целей Организации Объединенных Наций в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Признавая важное значение повышения объема внебюджетных ресурсов, Генеральная Ассамблея неоднократно подчеркивала необходимость увеличения основных взносов в систему Организации Объединенных Наций в области развития. В ее резолюции 59/250 в пункте 20 признается, что другие ресурсы "не являются заменой основных ресурсов".

72. Индия будет подчеркивать необходимость надлежащего выделения основных финансовых ресурсов в ходе дискуссий по поводу Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики, которые состоятся в 2007 году. Она считает, что оперативную деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций следует оценивать на основе вклада, который эта деятельность вносит в реализацию усилий развивающихся стран по осуществлению их планов и первоочередных задач национального развития. Поскольку сила системы Организации Объединенных Наций заключается в ее легитимности в качестве нейтрального, объективного и пользующегося доверием партнера как стран – получателей помощи, так и стран-доноров, эти характеристики следует укреплять, с тем чтобы оперативная деятельность в целях развития Организации могла оказывать более активную поддержку долгосрочным усилиям развивающихся стран в области развития.

73. В докладе впервые представлены и проанализированы данные о взносах и расходах на гуманитарную помощь. Индия выражает согласие с тем, что странам, испытывающим нужду, требуется как гуманитарная помощь, так и содействие развитию, и что во многих случаях гуманитарная помощь является существенным компонентом процесса перехода от чрезвычайной помощи к развитию. Международному сообществу необходимо поддерживать свой интерес и продолжать финансирование работ по восстановлению после гуманитарных катастроф в течение долгого времени после того, как средства массовой информации переключат свое внимание на другие новости. В резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи содержится рекомендация о том, чтобы планирование перехода к содействию развитию начиналось непосредственно на начальном этапе чрезвычайной помощи.

74. В докладе о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (A/61/292) представлен общий обзор его программ и деятельности. Несмотря на то что ЮНИФЕМ является небольшим учреждением, он оказался в состоянии внести вклад в развитие в ряде областей во многих странах. Однако итоги деятельности ЮНИФЕМ зависят от взносов национальных партнеров в правительствах и неправительственных организациях.

75. В докладе упоминается ряд проектов в Индии, в реализации которых участвует ЮНИФЕМ. Одним из таких важных проектов является партнерское сотрудничество между ЮНИФЕМ и Индийскими железными дорогами по вопросу включения гендерной проблематики в стратегию и практику борьбы с ВИЧ/СПИДом. В докладе этот проект назван "признанной моделью участия государственного сектора", и кроме того, отмечено, что в партнерстве с ЮНИФЕМ и Фондом Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА) представители Китайских железных дорог посетили район осуществления программы для изучения ее опыта с целью его возможного заимствования.

76. Индия поздравляет ЮНИФЕМ с достижением рекордного общего показателя поступлений в размере 57,6 млн. долл. США в 2005 году и с перевыполнением его многолетних рамочных плановых заданий по взносам, составляющих 43,4 млн. долл. США. Тем не менее объем основных взносов, составивший 22 млн. долл. США, оказался ниже целевого задания в размере 25,4 млн. долл.

США. Индия подчеркивает важность увеличения основных взносов для того, чтобы помочь ЮНИФЕМ продолжить деятельность, предусмотренную его мандатом.

77. **Г-н Петранто** (Индонезия) говорит, что с началом работы с наступлением 2006 года Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций усилия системы Организации Объединенных Наций по выполнению резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи предпринимаются в благоприятных стратегических условиях, когда происходит улучшение работы во всех областях оперативной деятельности. В ответ на меняющиеся условия деятельности и в соответствии с положениями Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, включая последующую деятельность в рамках резолюции 60/265, система Организации Объединенных Наций предприняла различные инициативы по обеспечению согласования оперативной деятельности с национальными стратегиями развития. Концепция *"одна команда, один руководитель и одна программа"* влияет на стратегии и практические решения на страновом уровне. Кроме того, предпринимаются меры по созданию национального потенциала в целях содействия долгосрочной стабильности программ. Эти меры будут задавать темп в странах – получателях помощи с точки зрения достижения их целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия.

78. Чрезмерное целевое финансирование станет ненужным, если области сотрудничества между странами – получателями помощи и странами-донорами будут определяться приоритетами национального развития. Будет также ускорен прогресс в этой области, если учреждения системы Организации Объединенных Наций согласуют и упростят соответствующие правила и процедуры своей оперативной деятельности. Это будет стимулировать совместное управление ресурсами, согласованное принятие решений и четкое управление деятельностью. Следует проводить всесторонние совместные оценки оперативной деятельности.

79. Тем не менее, чрезвычайно важное значение для обеспечения успеха имеет наличие достаточного объема ресурсов на постоянной и предсказуемой основе. В этой связи одной из причин озабоченности является медленный в сравнении с дополнительным финансированием рост объема основных ресурсов, за счет которых финансируется оперативная деятельность.

80. Ценность сотрудничества по линии Юг–Юг как средства извлечения ресурсов для целей развития и для создания потенциала в развивающихся странах невозможно переоценить, однако такое сотрудничество должно быть включено в оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в качестве части процесса трехстороннего сотрудничества с участием доноров. Кроме того, серьезные последствия для оперативной деятельности имеют стихийные бедствия и антропогенные катастрофы, из-за которых происходит отвлечение средств на восстановление и реконструкцию. Поэтому, когда случаются бедствия, расходы по ликвидации их последствий следует покрывать за счет процесса содействия развитию в качестве части затрат на него. В связи с этим, включение данных о взносах и расходах на гуманитарную помощь в доклад Генерального секретаря (A/61/77-E/2006/59) является событием, которое следует приветствовать. В будущем эти данные должны быть более подробными и служить основой общей стандартизированной системы отчетности о гуманитарной помощи, в которой всегда будет сохраняться различие между гуманитарной помощью и деятельностью в рамках регулярного бюджета.

81. **Г-н Лю Чженьминь** (Китай) говорит, что без достаточных, постоянно растущих и предсказуемых основных ресурсов оперативная деятельность Организации Объединенных Наций не может оказать эффективное содействие странам – получателям помощи в реализации их стратегий национального развития. После принятия Монтеррейского консенсуса международное сообщество предприняло значительные усилия по выполнению предусмотренных в нем обязательств, и общий объем ресурсов системы Организации Объединенных Наций в целях развития в последние годы фактически несколько возрос. Однако этот рост происходил в основном за счет внебюджетных ресурсов. Усиление зависимости некоторых программ и фондов от внебюджетных ресурсов ставит под угрозу основные принципы универсальности, нейтральности и многосторонности системы Организации Объединенных Наций в области развития. Развитым странам следует увеличить их взносы в основные ресурсы и обеспечить достижение задания по выделению 0,7 процента их ВВП в качестве официальной помощи развитию, при этом 0,15–0,20 процента должно предоставляться наименее развитым странам. Китай поддерживает установление сроков и создание механизмов по обзору хода достижения этих целей.

82. В рамках своих возможностей Китай вносит ежегодные взносы в основные ресурсы программ, фондов и учреждений содействия развитию. Китай выражает надежду на то, что система Организации Объединенных Наций в области развития примет всесторонние и комплексные меры, направленные на активизацию усилий по мобилизации финансовых ресурсов, чтобы не возлагать дополнительное бремя на развивающиеся страны.

83. Существенное значение имеют регулярные всесторонние обзоры оперативной деятельности в целях развития. С 2005 года система Организации Объединенных Наций в области развития, в рамках своих усилий по осуществлению последующих мер в связи с решениями Всемирного саммита 2005 года и Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи, провела заслуживающие одобрения реформы с целью снижения административных расходов и повышения эффективности работы. В рамках подготовки к Трехгодичному всестороннему обзору политики в 2007 году Китай выступает за своевременное проведение всеобъемлющей оценки вклада оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в усилия стран – получателей помощи по сокращению бедности и достижению устойчивого социального и экономического развития. Такая оценка даст возможность системе Организации Объединенных Наций в области развития обобщить опыт и извлеченные уроки, выявить области недоработок и улучшить руководство своей деятельностью в будущем.

84. Реформирование оперативной деятельности в целях развития Организации Объединенных Наций и повышение ее качества и эффективности должны привести к расширению возможностей по комплексному и гибкому удовлетворению разнообразных потребностей стран – получателей помощи. В этой связи они не должны жестко ограничиваться определенными конкретными областями. В оперативной деятельности на местах должны полностью учитываться условия и потребности стран – получателей помощи и обеспечиваться участие и согласие их правительств; она не должна преследовать цель применять одну и ту же модель во всех случаях. В попытках укрепления системы координаторов-резидентов следует добиваться равновесия между полномочиями и ответственностью путем укрепления подотчетности при одновременном предоставлении более широких полномочий. Только на этом пути страны – получатели помощи могут извлечь максимум пользы из сотрудничества в реализации программ. Китай

рассчитывает на проведение конструктивных дискуссий с другими государствами-членами по конкретным планам реформы, как только Группа высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций представит свой доклад.

85. В конечном счете достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, зависит от возможностей самих развивающихся стран. В этой связи создание потенциала в этих странах является ключевым элементом развития и длительным процессом, который следует включать в основные направления оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций. Система Организации Объединенных Наций в области развития должна активно выявлять новые идеи для поощрения сотрудничества по линии Юг–Юг посредством активизации усилий, направленных на объединение имеющихся ресурсов и открытие других каналов финансирования. Китай выражает надежду, что развитые страны будут оказывать содействие посредством взносов в фонды, предназначенные для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, такие как Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества по линии Юг–Юг и Целевой фонд Переса–Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами.

86. В течение многих лет Китай поддерживал широкомасштабное плодотворное экономическое и техническое сотрудничество с другими развивающимися странами и в рамках своих возможностей предоставил им определенный объем экономической и технической помощи. Все это осуществлялось на основе полного уважения к потребностям заинтересованных стран и соучастия в проектах сотрудничества. На Всемирном саммите 2005 года Президент Ху Цзиньтао объявил серию новых мер, направленных на содействие другим развивающимся странам в области ускорения их развития, выплаты внешней задолженности, режима преференций в торговле, подготовке кадров, а также сотрудничества в области здравоохранения.

87. Г-н Гасс (Швейцария) говорит, что статистический сборник, содержащийся в докладе об оперативной деятельности (A/61/77-E/2006/69), является особенно полезным в разъяснении практики финансирования деятельности в области международного развития. Фонды и программы ГООНВР ведут многообещающую работу по гармонизации систем оценки, унификации стандартов

отчетности и совместной разработки программ, однако эта работа затрудняется вследствие административных задержек и неравномерного осуществления. Это свидетельствует о серьезной проблеме с людскими ресурсами, решению которой руководители фондов и программ должны уделять больше внимания.

88. Специализированные учреждения также демонстрируют положительные признаки сотрудничества в целях развития. Несмотря на финансовые проблемы, с которыми они сталкиваются, они приняли незамедлительные меры к осуществлению резолюции 59/250 Генеральной Ассамблеи о Трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики. Тем не менее остается проделать еще большой объем работы, и оратор призывает заинтересованные стороны активизировать их усилия.

89. Делегация страны оратора выражает особое удовлетворение по поводу того, что государства-члены применяют принцип разделения труда между Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Совет оправдал ожидания в отношении осуществления резолюции 59/250, используя для этой цели модель, разработанную совместно силами ГООНВР и ДЭСВ, которая даст возможность заинтересованным сторонам осуществлять мониторинг процесса выполнения резолюции, и определил удовлетворительный круг задач для последующего трехгодичного обзора.

90. Швейцария рассчитывает на возможность ознакомиться с докладом Группы высокого уровня Генерального секретаря по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций и выражает надежду, что государства-члены изучат и обсудят его, поскольку в нем могут содержаться новые идеи по повышению эффективности и результативности оперативной деятельности Организации Объединенных Наций.

91. **Г-н Вагле** (Непал) говорит, что эффективность оперативной деятельности заключается в ее реагировании на потребности стран-получателей помощи в области развития. Совершенствование методов сбора данных и статистики приведет к лучшей координации усилий по содействию развитию и к повышению подотчетности и окажется полезным при подготовке к предстоящему Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики.

92. Каждая страна несет ответственность за собственное развитие, однако международная поддержка от партнеров в области развития также

имеет существенное значение; для управления процессом развития требуется все – институциональный потенциал, инфраструктура, технологии и финансовые ресурсы. В целях эффективной мобилизации ресурсов на цели развития создание потенциала необходимо заинтересованным сторонам на уровне страны, общины и частного сектора. В этом отношении наименее развитые страны заслуживают особого внимания со стороны международного сообщества и увеличения финансовой и технической помощи в области здравоохранения, образования и инфраструктуры сельских районов.

93. Делегация страны оратора высоко оценивает последующие мероприятия, предпринятые учреждениями Организации Объединенных Наций в связи с итоговыми решениями саммита в интересах развития, а также поддержку, оказанную ими в рамках программ в целях развития и операций по оказанию гуманитарной помощи. В частности, Фонду Организации Объединенных Наций по народонаселению (ЮНФПА) следует играть более активную роль в мероприятиях по выполнению решений о деятельности в области народонаселения. Со своей стороны ЮНИФЕМ проделал важную работу, направленную на обеспечение включения гендерной проблематики в государственные программы и на расширение возможностей женщин.

94. Торговля имеет решающее значение для экономического роста и устойчивого развития, и международное сообщество осознало, что необходимо интегрировать наименее развитые страны в систему многосторонней торговли. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) играет решающую роль в этом процессе посредством технического сотрудничества и создания потенциала. Следует приступить к реализации Инициативы по оказанию помощи в торговле и укрепить Общий фонд для сырьевых товаров.

95. Необходимо стабильно и предсказуемо увеличивать основные ресурсы учреждений Организации Объединенных Наций, предназначенные для оперативной деятельности. Глобальное партнерское сотрудничество в целях развития можно укреплять посредством оказания эффективной помощи развивающимся и наименее развитым странам, направленной на осуществление их стратегий национального развития. Совместные усилия по оценке оперативной деятельности и, следовательно, по реагированию на возникающие

потребности в области развития обеспечат достижение более высоких результатов.

96. **Г-н Тыркус** (Украина), выступая от имени государств – членов Организации за демократию и экономическое развитие, а именно Грузии, Украины, Азербайджана и Молдовы (ГУАМ), говорит, что саммит по обзору целей на пороге тысячелетия добился успехов по всей обширной повестке дня в области устойчивого развития. Существенное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеет совершенствование управления и координация оперативной деятельности, что придает еще большую важность Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики в области этой деятельности.

97. Как представляется, межучрежденческая координация, а также координация на полевом уровне осуществляются хорошо. Была проделана важная работа по совершенствованию системы координаторов-резидентов и увязки операций в странах с Декларацией тысячелетия. Обнадеживает также то, что ГООНВР активизировала свои усилия по упорядочению процедур разработки и осуществления программ. Тем не менее следует продолжать поиск более упрощенных процедур, с тем чтобы повысить качество услуг, предоставляемых странам – получателям помощи, и укрепить их потенциал по управлению проектами в целях развития.

98. Инструменты стратегического планирования, такие как общая страновая оценка и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ), оказались успешными в обеспечении комплексного подхода к национальным приоритетам и к их увязке с программной деятельностью учреждений Организации Объединенных Наций. Тем не менее следует уделять больше внимания экономическому содержанию этих механизмов. Для достижения этого следует наладить более широкое стратегическое сотрудничество между учреждениями Организации Объединенных Наций, бреттон-вудскими институтами и региональными комиссиями. Деятельность данных учреждений может быть также укреплена посредством координации их политики и программ.

99. Финансирование оперативной деятельности в целях развития необходимо существенно увеличить на предсказуемой, постоянной и гарантированной основе. Необходимо также достичь более сбалансированного финансирования, чтобы

финансирование состояло прежде всего из основных ресурсов. Взносы в основные ресурсы учреждений, занимающихся оперативной деятельностью, должны по-прежнему быть добровольными. Кроме того, следует использовать стратегию многолетнего финансирования, с тем чтобы увязывать мобилизацию ресурсов с реализацией проектов посредством совершенствования управления в этих учреждениях по результатам работы.

100. Государства – члены ГУАМ поддерживают деятельность ЮНИФЕМ по включению гендерной проблематики в национальные стратегии и законодательство и, в более общем плане, вновь подтверждают свое обязательство по дальнейшему укреплению оперативной деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций.

101. **Г-н Шидумо** (Мозамбик) говорит, что доклад, содержащийся в документе A/61/77-E/2006/59), является основополагающим инструментом планирования деятельности Организации Объединенных Наций в ответ на потребности развивающихся стран. Делегация его страны выражает согласие с тем, что следует стандартизировать данные и статистические методы в целях повышения качества данных об оперативной деятельности. Анализ данных, содержащихся в докладе, имеет чрезвычайно важное значение для разработки более согласованного подхода к развитию и гуманитарной помощи.

102. Авторитет и эффективность оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций зависят от универсального, добровольного характера взносов и от их предсказуемости и достаточности для реагирования на потребности отдельных стран в области развития. К сожалению, нынешний объем и качество помощи не отвечает ожиданиям стран – получателей помощи. Недостаточное финансирование, сложность управленческих структур и отсутствие согласованности в стратегии и оперативной деятельности мешают системе Организации Объединенных Наций играть более значительную роль в том, что касается содействия странам в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития. В этой связи необходимы основополагающие перемены, с тем чтобы воспользоваться объявленными в Итоговых решениях Всемирного саммита 2005 года обязательствами для повышения эффективности и подотчетности системы Организации Объединенных Наций.

103. Делегация страны оратора верит в жизненно важное значение Организации Объединенных Наций как центра многосторонней системы. Являясь крупным получателем помощи в Африке к югу от Сахары, Мозамбик извлекает выгоду из активного сотрудничества в рамках ЮНДАФ, направленного на поддержку первоочередных задач в области развития, установленных его правительством. Однако можно сделать намного больше, если убрать организационные и финансовые препятствия. Более согласованный и комплексный подход наряду с подключением региональных комиссий к процессу реформ обеспечит то, что оперативная деятельность Организации Объединенных Наций будет соответствовать потребностям стран – получателей помощи в области развития и будет играть более активную роль в содействии развитию. Помимо этого, требуется более высокий уровень координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений для максимального повышения эффективности финансовой и технической помощи, поступающей от системы Организации Объединенных Наций и извне.

104. Делегация страны оратора заявляет о своей поддержке процесса реформ, направленных на создание такой системы Организации Объединенных Наций, которая сможет вносить более весомый вклад в выполнение международной повестки дня в целях развития и тем самым откликаться на растущие нужды людей во всем мире.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.